



Vinaroz

AÑO XV

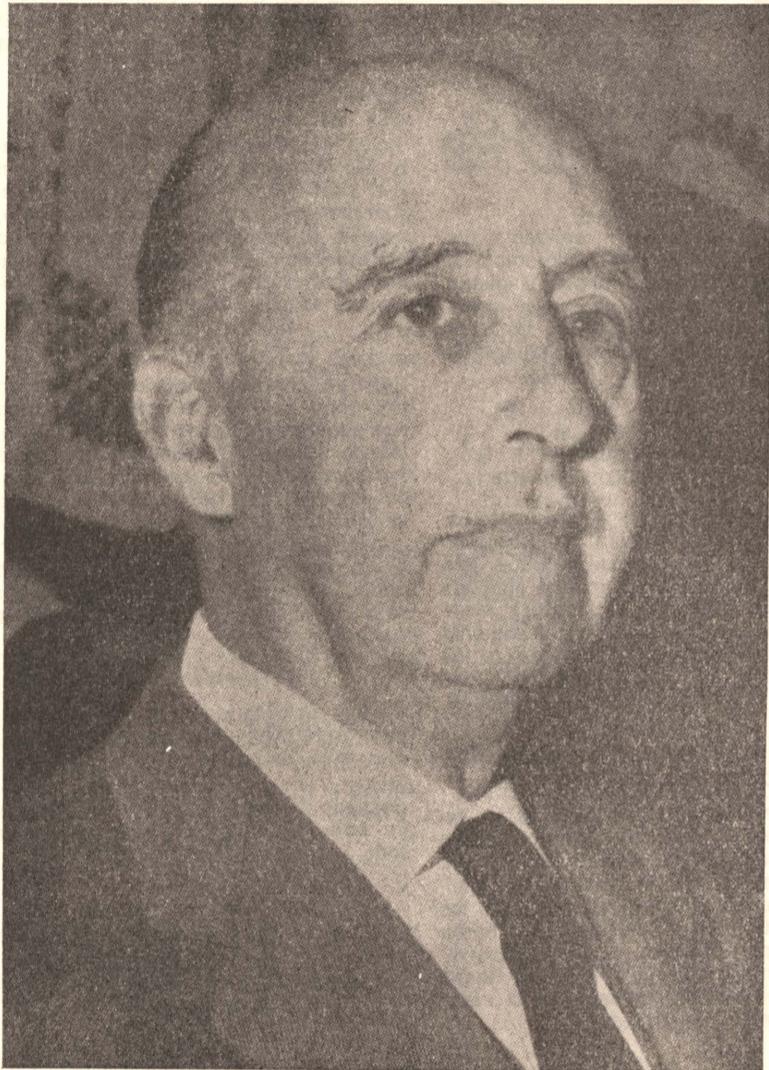
Núm. 810

Sábado, 30 septiembre
1972

Depósito legal:
CS. 33-1958

El día del Caudillo

Mañana, primero de octubre, se celebrará la Festividad del Día del Caudillo. En esta nueva oportunidad patentizamos nuestra fe en los destinos de España, sabiamente regida por Franco, al que reiteramos nuestro agradecimiento y la adhesión más entusiasta.



Homenaje de amistad a Andrés Villalobos Beltrán

Por los innumerables amigos con que cuenta en la provincia, el miércoles pasado, en la Pérgola de Castellón, se celebró el almuerzo-homenaje al Jefe Provincial y Gobernador Civil de Ciudad Real, don Andrés Villalobos Beltrán, al que, con este motivo, reiteramos nuestra amistad y adhesión inquebrantables.

Mañana inauguración de curso en el Instituto Nacional de Bachillerato

A las 10'30, santa Misa. A las 11, lectura de la memoria del curso 1971-72. Seguidamente, objetivos a seguir en el nuevo curso.

El Vinaroz, a Ibiza y Madrid

Esta tarde inicia nuestro flamante Tercera División un ambicioso periplo. Mañana, segunda y difícil cita en las Baleares. En la quinta ronda de Liga, el Ibiza tratará de confirmar su eficacia goleadora. El miércoles, en Madrid, ante la cátedra de la capital, el Vinaroz Club de Fútbol defenderá su suerte en la Copa. Es de esperar que no nos vuelva la espalda.



Con la visita de la U. D. Lérida, apoteosis en el Cervol

Catolicidad

SANTORAL

Sábado, 30: San Jerónimo.
Domingo, 1 de octubre: Santa Teresita.
Lunes, 2: Stos. Angeles Custodios.
Martes, 3: San Gerardo.
Miércoles, 4: San Francisco de Asís.
Jueves, 5: San Froilán.
Viernes, 6: San Bruno.
Sábado, 7: Ntra. Sra. del Rosario.

PARROQUIA ARCIPRESTAL INTENCIONES DE LAS MISAS DE LA SEMANA

DOMINGO, día 1.º — Arciprestal: 8 h., Familia Foguet Sorli; 9 h., Sebastián Verdera; 10 h., F. Familia Doménech Julve; 12 h., Juan Bta. Guimerá; 18'30 h., Familia Guimerá Beiran.

LUNES, día 2. — Colegio: 8 h., María Vizcarro; Arciprestal: 8 h., Julio Chillida; 9 h., Manuel Llátser Arseguet; 20 h., Jaime Talavera.

MARTES, día 3. — Colegio: 8 h., libre; Arciprestal: 8 h., libre; 9 h., Juan Arago y C. G.; 20 h., Juan Verdera.

MIÉRCOLES, día 4. — Colegio: 8 h., libre; Arciprestal: 8 h., Regina Guerrero; 9 h., Familia Balanzuela Ballester; 20 h., Francisco Brau Agramunt.

JUEVES, día 5. — Colegio: 8 h., libre; Arciprestal: 8 h., Manuel Beltrán; 9 h., Juan Verdera; 20 h., Patricio Gavaldá.

VIERNES, día 6. — Colegio: 8 h., Carmen Alsina; Arciprestal: 8 h., libre; 9 h., Elias Ramos; 20 h., Adelaida Boix.

SABADO, día 7. — Colegio: 8 h., libre; Arciprestal: 8 h., Familia Llátser Arseguet; 9 h., vecino calle Virgen del Rosario; 20 h., Francisca Sorli Miralles.

PARROQUIA DE SANTA MARIA MAGDALENA

CULTOS DE LA SEMANA

Domingo, 1. — Misas a las 8'30; 12'30, M. Beltrán Meseguer; 19.

Lunes, 2. — Misas a las 8'30, Dolores Sorolla; 19'30, Francisco Anierte.

Martes, 3. — Misas a las 8'30, intención Cur; 19'30, Pilar Serres Borrás.

Miércoles, 4. — Misas a las 10, calle San Francisco; 19'30, por un difunto.

Jueves, 5. — Misas a las 8'30, intención Cur; 19'30, Agustín Comes Agramunt.

Viernes, 6. — Misas a las 8'30, intención Cur; 19'30, familia Rodríguez-Serrano.

Nota: Este viernes es Primer Viernes.

Sábado, 7. — Misas a las 8'30; 19'30, Marisa Martorell.

VIGESIMOSEXTO DOMINGO

Santo Evangelio según San Mateo

En aquel tiempo dijo Jesús a los sumos sacerdotes y a los ancianos del pueblo: «¿Qué os parece? Un hombre tenía dos hijos. Se acercó al primero y le dijo: "Hijo, ve hoy a trabajar en la viña." El le contestó: "No quiero." Pero después se arrepintió y fue. Se acercó al segundo y le dijo lo mismo. El le contestó: "Voy, señor." Pero no fue. ¿Quién de los dos hizo lo que quería el padre?» Contestaron: "El primero." Jesús les dijo: "Os aseguro que los publicanos y las prostitutas os llevan la

delantera en el camino del Reino de Dios. Porque vino Juan a vosotros enseñándoos el camino de la justicia y no lo creísteis; en cambio, los publicanos y prostitutas le creyeron. Y, aún después de ver esto, vosotros no os arrepentisteis ni le creísteis." **Enseñanzas**

No son las palabras y las fachadas, sólo las obras justifican.

Los hombres solemos engañarnos con las palabras; pero a Dios no podemos engañarle.

Aquí PARROQUIA

CURSILLO PREMATRIMONIAL

LUNES:

- PRESENTACION...
- LOS NOVIOS ANTE EL MATRIMONIO.
- PANORAMICA CRISTIANA.

MARTES:

- SICOLOGIA DEL HOMBRE Y DE LA MUJER.

MIÉRCOLES:

- MORAL EN EL MATRIMONIO.
- INTIMIDAD CONYUGAL.

JUEVES:

- EDUCACION DE LOS HIJOS.
- FELICIDAD Y ESPIRITUALIDAD MATRIMONIAL.

VIERNES:

- CONFESION Y COMUNION: CATEQUESIS.
- DIMENSION SOCIAL DE LA FAMILIA.
- SACRAMENTO DEL MATRIMONIO.

—oOo—

En el Archivo Parroquial de Nuestra Señora de la Asunción hay un libro autógrafa, encuadernado en piel cuyo título es como sigue: "Libre de Annis, Misses Cantades, Matines, Laudes, Vespres, Completes y tot lo demes te obligatio de celebrar lo Reverent Clero en la Iglessia Parrochial de la Present Vila de Vinaroz. Decimo quarto kalendas octobris, anno a Nativitate Dni. Millesimo sexcentessimo quinquag.º quarto" (1654).

En la primera página hay un dibujo de Vinaroz, con el campanario y los dos símbolos del escudo, una en cada parte, el puerto con embarcaciones de la época y el pueblo amurallado. Distribuido por meses, tiene unos dibujos en el principio de cada mes.

Hay una nota que dice: "in futuran rei memoriam".

CATECISMO DE PRIMERA COMUNION

Aviso a los padres: Dios mediante, el próximo día 7, sábado, comienza la Catequesis para los niños que deseen recibir este año la Primera Comunión en el Colegio de las Hermanas de la Consolación.

Según las normas dictadas por el Excmo. Sr. Obispo, los niños deben cursar por lo menos el tercero de la Enseñanza General Básica, y haber cumplido los ocho años.

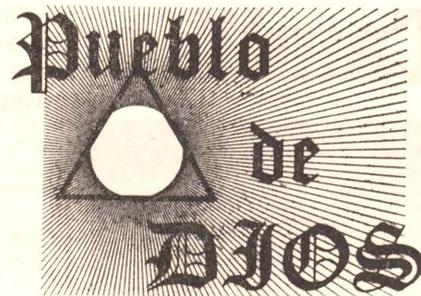
Los padres deben inscribir a los niños en la respectiva Parroquia, durante las horas de oficina:

Parroquia Arciprestal: De las 12 hasta las 14 horas.

Parroquia Santa Magdalena: De las 12 hasta las 13 horas, y de las 18 hasta las 21 horas, los días laborables.

A fin de conseguir lo que se pretende y desea la Iglesia, de evitar que este acto trascendental en la vida de los niños, no sea sólo un Acto Social, sino un ACTO PROFUNDAMENTE RELIGIOSO, y el principio de una respuesta libre, dada por el niño, como Acto de Fe a la Palabra de Dios, al Cristo que nos salva; también los padres deben interesarse personalmente en la preparación catequética de los niños, colaborar con los sacerdotes y seglares que les ayudan.

Esperamos y confiamos, ya que a todos nos mueve el afecto a los niños, una perfecta colaboración entre todos.



A la noticia de la Universidad a distancia y el Bachillerato radiofónico, se une ahora "Cursos Bíblicos a distancia". En tres cursos de nueve meses completarán el ciclo. Porque no basta con leer la Biblia, hay que entenderla para llegar a vivirla.

REUNION DE LA COMISION PERMANENTE DEL EPISCOPADO ESPAÑOL

La Permanente del Episcopado Español ha estado reunida estos días en El Escorial, los temas tratados han sido: La actitud de la Iglesia ante los problemas políticos. La pobreza evangélica de la que debe dar testimonio la Iglesia. Opciones temporales de los sacerdotes. Se cree que estos temas irán en la próxima Asamblea General.

ASAMBLEA DE LA HERMANDAD SACERDOTAL EN ZARAGOZA

La Hermandad Sacerdotal se ha reunido estos días en Zaragoza para unas jornadas de estudio y oración. Llama la atención la nota de la Comisión Permanente diciendo que los sacerdotes que allí se reúnan lo harán por propia iniciativa. Y que L'Osservatore Romano diga que la Curia Romana no estará representada en la manifestación.

EN TAIZE SE SIGUE PISANDO FUERTE

En el verano que finaliza se han venido celebrando en Taizé (Francia) once semanas internacionales de jóvenes. El tema del presente año es: Cómo llegar a ser signos de contradicción, según el Evangelio, cuando predomina el lucro y el consumo.

Aunque los jóvenes que allí se reúnen son de todos los países, en este verano se ha notado la presencia de latino-americanos y africanos. Las características son el recurso a las fuentes y el compromiso cristiano.

PENSAMIENTOS DEL DOMINGO

"Arrepentíos, pues, y convertíos para que sean borrados vuestros pecados." El pecado no es sólo un obrar, sino ante todo un alejamiento de Dios, y yo añadiría que, Dios no está con el pecador, porque el pecador no quiere. El convertirse es salir de este estado para retornar a Dios.

—oOo—

Sus frases usuales: hago lo que quiero. De lo mío a nadie le importa. Al fin y al cabo no hago daño a nadie. Presuponiendo la condición de bautizado, esto no se puede decir, pues el pecado no crea sólo una enemistad personal del pecador con Dios, sino también repercute en su "situación en la Iglesia".

—oOo—

En el hombre, el estado de pecado ha hecho, en algunas ocasiones, como una segunda naturaleza. En los momentos de sinceridad, vemos que aquello no marcha, que por allí no vamos bien, sabemos lo que debemos hacer, pero interior o exteriormente; ¡no puedo! —decimos—, parece querer disimular, el no quiero o no me lo he propuesto nunca. A los que hacen lo posible por salir del pecado, Dios nunca les niega su gracia.

—oOo—

Admiramos la conversión como anécdota: San Agustín, Gari Cooper, etc. Pero ignoramos la conversión continua, el "sí" permanente dado por el cristiano cuando Dios lo llama. Aquella conversión del cristiano que dura toda la vida.

—oOo—

"Fuisteis algún tiempo tinieblas, pero ahora sois luz en el Señor; andad, pues, como hijos de la luz. El fruto de la luz es todo bondad, justicia y verdad" (Efes., 5, 8-9).

El "Hogar de Ancianos San Sebastián" agradecerá tu donativo para la nueva Capilla.

Derivados del Azufre, S. A.

Se precisan:

2 PEONES para trabajos eventuales, con una duración de contrato de 6 a 18 meses.

Interesados, presentarse en Oficinas fábrica, de 8 a 1 y de 3 a 6.

No hay limitación de edades

Tu aportación para la Capilla del "Hogar de Ancianos San Sebastián" ayudará eficazmente.

Actividad municipal

Sesión ordinaria de la Comisión Municipal Permanente, celebrada el día 22 de septiembre, bajo la presidencia del Alcalde, D. Luis Franco Juan. Asisten los Tenientes de Alcalde don Jaime Sanz Miralles, D. Vicente Vidal Lluesma; el Secretario, D. José Mateo Rodríguez, y el Interventor Habilitado, D. Sebastián Balaguer Bas.

Tras la lectura efectuada por el señor Secretario, fue aprobado el borrador del acta de la sesión anterior.

Se dio cuenta de la correspondencia y BB. OO. recibido y se acordó tomar cuantas disposiciones afecten a esta Corporación Municipal. Asimismo se dio cuenta del oficio de Jefatura Provincial de Carreteras ordenando el estudio de construcción de un paso inferior para peatones en la CN-340 de Cádiz a Barcelona, en su confluencia con la de Vinaroz a Zaragoza.

Se tomó el acuerdo de que por el Sr. Arquitecto Municipal se estudiase la construcción de un Depósito municipal nuevo y la formación de la relación de contratistas que han arrojado escombros en las márgenes del río Cervol, con objeto de que, por cuenta de ellos, se lleve a cabo la excavación del terreno.

Se acordó la contratación de diversos gastos para atenciones municipales, presentados por Intervención.

Se tomó el acuerdo de delegar al Sr. Alcalde Presidente para contratar los servicios de una Maestra.

Se acordó anular la sanción impuesta a D. Francisco Bellmunt Marín, el día 25 de agosto del año en curso.

Se concedió licencia para la instalación de una línea eléctrica subterránea a Hidroeléctrica Española, S. A., de acuerdo con el proyecto presentado, concediendo un plazo de quince días con objeto de que, por dicha Empresa, se aporte el contrato que alega.

Se deniega la solicitud presentada por doña María Antonell Picañol, para construir una marquesina.

Se tomó el acuerdo de formar una relación completa de todas las vallas que hay construidas en el término municipal sin la necesaria licencia o en contra de las Ordenanzas Municipales de Construcción.

BANDO

D. LUIS FRANCO JUAN

Alcalde-Presidente de la Comisión Municipal del Censo Agrario

HAGO SABER: Que ha sido ordenada por la Presidencia del Gobierno la formación del Censo Agrario de España 1972, por Decreto de 25 de marzo de 1971, "B. O. E." de 2 abril de 1971.

El Censo Agrario de España tiene por objeto obtener una amplia información de la estructura agraria del país, como es la que se refiere a la superficie total de las explotaciones, el número de parcelas, el número de cabezas de ganado, la superficie ocupada por los diferentes cultivos, la superficie regada, la maquinaria agrícola utilizada, etcétera, etc.

Esta información servirá para conocer la situación real en la que se encuentra la agricultura española y será base para orientar la política agraria del país.

Se va a proceder a la recogida de datos de todas las explotaciones agrarias de este Municipio, mediante la citación de todas las personas que reúnan alguna de las siguientes características:

- 1.ª Ser agricultor o ganadero por cuenta propia.
- 2.ª Ser arrendatario o rentero, yuntero, aparcerero o mediero de tierras o ganados.
- 3.ª Ser poseedor o explotador de algún monte, chopera, espartizal, etc.
- 4.ª Ser poseedor de tierras sin cultivar que no sean solares.
- 5.ª Ser poseedor y explotador de dos o más cabezas entre ganado vacuno, caballar, mular, asnal o de cerda.
- 6.ª Ser poseedor y explotador de cinco o más cabezas de ganado lanar o cabrío.
- 7.ª Ser poseedor de 50 o más gallinas.
- 8.ª Ser poseedor de 50 o más conejos.

Cualquiera de las personas comprendidas en los apartados anteriores deberá facilitar los datos requeridos, personalmente, o por medio de representante debidamente autorizado, en el caso de que tenga imposibilidad manifiesta de hacerlo por sí misma.

Estas personas serán citadas en las Oficinas Censales, sitas en la HERMANDAD SINDICAL DE LABRADORES Y GANADEROS, donde un Agente Censal del Instituto Nacional de Estadística, solicitará de ellas información necesaria y cumplimentará GRATUITAMENTE el correspondiente cuestionario.

En virtud del artículo 8.º de la Ley de Estadística, estamos obligados a facilitar los datos estadísticos que nos sean requeridos por el Instituto Nacional de Estadística, con exactitud y dentro de los plazos que se fijen. Estos datos son absolutamente secretos, según dispone el artículo 11 de la citada Ley.

Nuestro deber de ciudadanos nos exige ser veraces en nuestras declaraciones, pues cuanto mejores sean los resultados del censo, mejor conocerá el Gobierno las aspiraciones y necesidades de los agricultores.

Vinaroz, septiembre de 1972.

La unión de todos

La unidad es la clave del futuro, como lo vino siendo del pasado. Sería un vano espejismo o ingenuidad extrema, pensar que sin ella se puede caminar hacia el progreso. Patrocinamos un crecimiento que sirva para que todos los ciudadanos alcancen las más altas cotas del bienestar, es decir, para que la justicia social sea el rasero por el cual se midan sin distinción alguna. El objetivo es que desaparezcan las diferencias entre los sectores, lo mismo que en el orden regional, entre las distintas zonas del país. Hay que ir al acercamiento entre ellas, como por lo que se refiere al individuo, tenemos que ofrecerle las máximas posibilidades en torno al trabajo, la cultura y la promoción. Después, que sea él quien las rechace o las acepte, en el libre ejercicio de su voluntad. No por carencia de medios para elegir. El ideario del 18 de Julio, que mantenemos como inspirador de nuestras normas constitucionales, va mucho más allá de las aspiraciones partidistas, a las que algunos quisieran de nuevo vernos entregados. Alienta una serie de Principios que informan hoy nuestra vida. En ellos, lo primero es cuanto atañe al espíritu. A continuación, al llevarlos a la práctica, se traducen en realidades concretas que afectan al bienestar colectivo.

De ahí que la gran tarea de forjar la España de mañana, asentada ya sobre los sólidos pilares de lo llevado a cabo hasta la fecha en los años más fecundos de nuestra Historia, constituya una empresa común. No puede ser obra de ningún grupo aislado ni se conseguirá fomentando la división mediante el sistema y el esfuerzo, de todas las mentes, de todos los brazos; atemperado a ella, dirigido hacia las mismas metas. Acaba de recordarlo en San Sebastián el Ministro del Ejército, al dirigirse con voz emocionada a los alféreces provisionales.

La Hermandad sellada con sangre durante una contienda que todavía no ha sido por muchos comprendida ni en sus motivos ni en sus dimensiones, continúa después del tiempo transcurrido. Los hombres de la estrella sobre el pecho, forman una familia fraterna, aunque en ella, como en todas las familias, se produzcan disensiones en lo secundario. Para lo fundamental, que son las razones de aquel momento histórico en el que tomaron postura clara, sin jugar a dos barajas como hacen ciertos tahures de la politiquería, conservan el respeto permanente. El amor a la Patria y a los sagrados conceptos que defendieron, lo ejercen a diario con generosidad y entrega sin trampas. En profesiones que nada tienen que ver unas con otras, en actividades a veces muy dispares, son los mismos de siempre. Conservan su afán y su estilo.

Vinaroz

Semanario de divulgación e información local
 Edita: **Jefatura Local del Movimiento**
 Redacción y Administración: Casa de la Cultura
 Teléfono 45 11 55

Director: **Luis Franco Juan**

Redactores: Joaquín Fibla Royo, Manuel Foguet Mateu, Angel Giner Ribera, José Antonio Gómez Sanjuán, José Ramón Hortas Segarra, José López Pérez, José Luis Puchol Quixal.

Administrador: Guillermo Albaida Sales
 Imprenta **Mialfo** - S. Albella Mayor - Dolores, 32-34
 CASTELLON

Talleres Mecánicos BACARE, S. L.
 Necesita: OFICIALES

C. Traval, 11

VINAROZ

ENDEVINALLA

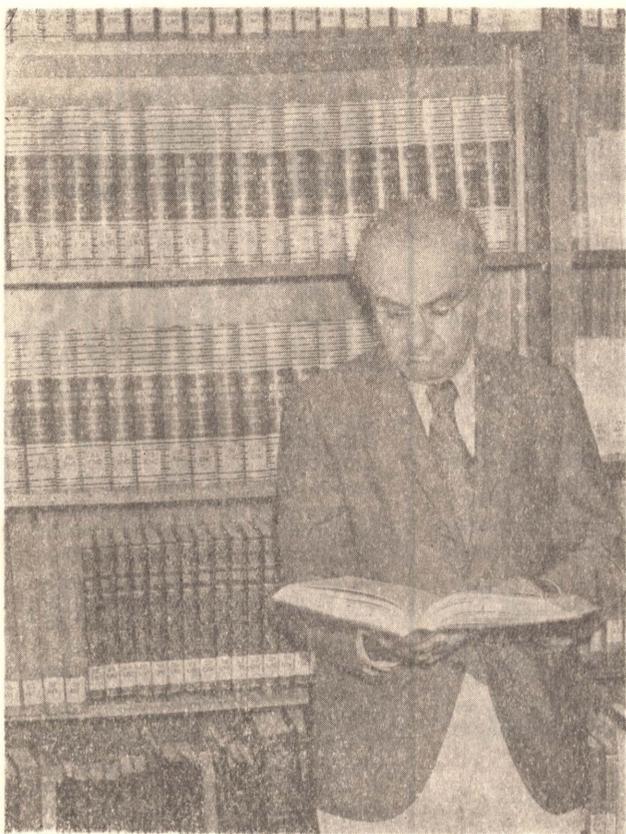
Es nerviós i empenedor,
 industrial decidit
 i directiu ben ardit
 d'un club que ha alçat el clamor.
 Té nom que's diu en amor
 al Vinaròs casolà.
 Fa ben poc que ell va plantà
 nova indústria prop del mar
 i, en teixits, fa treballar
 eixe jove Sebastià.

VINAROSSENC

Bar-Restaurante

Dins del Port

Comunicamos a nuestra distinguida clientela y público en general que, desde el día 2 hasta el 15 de octubre, ambos inclusive, tendremos cerrado por vacaciones.



Un vinarocense, investigador científico:

El Dr. D. Alfredo Giner Sorolla

Ha permanecido unas semanas entre sus familiares de ésta, el Doctor D. Alfredo Giner Sorolla. Le pedimos una entrevista para el Semanario acerca de sus actividades. El amigo Alfredo Giner Sorolla accedió con amable solicitud.

—¿De dónde tu afición a las Ciencias?

—Indudablemente de aquella bien recordada escuela del Maestro D. José Sanchiz Asensi. De aquellos años que la frecuenté, recuerdo siempre las sesiones que D. José nos facilitaba en aquel gabinete de Física y Química que él tenía organizado. Las tardes de los jueves, como recordarás, eran de vacación. D. José nos reunía a algunos de los alumnos que más interés prestábamos al estudio de las Ciencias y nos entretenía en trabajos de reacciones físicas y químicas, que, además, nos resultaban de verdadero interés para aumentar nuestros primarios conocimientos.

—¿Asistías muchos?

—Pues no puedo precisar; pero sí recuerdo algunos nombres, como los de los hermanos José Manuel y Francisco Segarra Obiol y el de Enrique Fressinier. El primero de ellos, actualmente Doctor en Medicina y trabajador incansable en la investigación neurológica; el segundo, igualmente Doctor en Medicina, como su hermano, y especialista en Medicina respiratoria, y Fressinier, químico, que ocupa un cargo elevado en una importante industria en Barcelona. Después, recuerdo muy bien a los profesores que tuve en el Instituto de Benicarló, Sres. Malva y Sanchis Nadal; excelentes maestros ambos de los que pude obtener mucho de interés en mis estudios.

—Así, pues, ¿estudiaste en...?

—Me licencié en Ciencias Químicas en la Universidad de Valencia, y en Farmacia en la de Madrid. En Barcelona obtuve el Doctorado en Farmacia, en 1954.

—¿Trabajos por aquel entonces?

—Durante varios años en la sección de investigación de un laboratorio farmacéutico en Barcelona. Después, en 1954, marché a los EE. UU. a realizar

trabajos de investigación en Quimioterapia experimental anticancerosa en el Sloan-Kettering Institute for Cancer Research de Nueva York. Al propio tiempo estudié Bioquímica y Farmacología, en la Escuela de Medicina de la Cornell University, obteniendo el Doctorado correspondiente. Tras un intervalo de dos años en la Universidad de Cambridge, estoy en el Sloan-Kettering Institute donde me he dedicado a los estudios de Quimioterapia, consistentes en el diseño, síntesis y preparación de nuevas drogas potenciales anticancerosas, así como su ensayo biológico. En la actualidad soy, además, Profesor agregado de Bioquímica en la Escuela de Medicina antes citada.

—Resultará interesante saber cómo se realizan los ensayos biológicos. ¿Puedes sintetizarlos?

—Estos ensayos se llevan a cabo dentro de la División de Terapéutica Aplicada, parte de la cual es mi departamento dedicado a la síntesis orgánica de las nuevas drogas. El jefe de la División, Dr. J. H. Burchenal, un clínico del Memorial Hospital adjunto al Instituto, dirige un laboratorio de ensayos animales. Las drogas propuestas como agentes potenciales anticancerosos se ensayan primeramente en ratones, para determinar su toxicidad y, tras esto, se administran a animales a los que se les ha inoculado células leucémicas que producen en el animal este tipo de cáncer. Se toman, así, un grupo de animales inoculados con el tumor sin tratamiento ninguno y otro grupo idéntico que son tratados con las drogas propuestas. La diferencia en la sobrevivencia de los animales tratados y los no tratados, indica la potencia anticancerosa de la sustancia en cuestión. A esta diferencia o relación se la denomina "índice de sobrevivencia", que expresa, no tan sólo el valor anticanceroso de una droga, sino asimismo su grado de toxicidad.

—En cuanto al origen del cáncer, ¿cuáles son las teorías que se formulan hoy?

—No existe todavía una teoría general que explique, en todas sus mani-

festaciones, la aparición de la malignidad en una célula normal. Aun cuando tuviésemos un conocimiento completo del origen del cáncer, ello no supondría necesariamente la solución del problema. Esta cuestión de la ayuda que puede ofrecer la elucidación y descubrimiento del agente causante, o agentes, y las circunstancias y estadios sucesivos por el que transcurre el proceso de formación de cáncer (carcinogénesis) al hallazgo de un tratamiento efectivo, ha estado sumamente debatido. Si se trata de deducir de la historia del tratamiento de enfermedades infecciosas, podemos encontrar el caso de numerosas infecciones cuyo agente causante era plenamente conocido y su modo de acción y metabolismo había estado estudiado concienzudamente y, sin embargo, el tratamiento de los mismos fue hallado, tras mucho tiempo, de una forma empírica y sin que el conocimiento que se tenía del agente causante sirviese apenas para encontrar el tratamiento de la dolencia.

—¿Cuáles son los agentes que originan tumores?

—Entre los diferentes agentes causantes de tumores, figuran principalmente las radiaciones ionizantes, los virus y los agentes químicos. Es bien sabido que los efectos de la radiación se establecieron a principios de siglo desde la aparición de los Rayos X. Más tarde, fue Peyton Rous quien descubrió que ciertos tumores de aves eran producidos por virus. Se conoce hoy una serie de tumores animales (ratones) que son causados por virus; la transmisión se verifica por la leche materna, en otros casos por inoculación experimental. No existe ninguna evidencia absoluta experimental, en la actualidad, que indique de una manera contundente que los tumores humanos sean causados por virus; pero sí se posee un buen número de datos que apuntan hacia esta posibilidad. Es más fácil, sin embargo, el identificar a sustancias químicas como causantes de tumores en animales y en el hombre por medio de estadísticas, por consideraciones teóricas de la relación entre estructura molecular y actividad carcinógena, pero sobre todo por medios de experimentación en animales. Se ha formulado por Haddow que más del 80 % de los tumores animales o humanos están causados, directa o indirectamente, por sustancias químicas, bien producidas internamente o procedentes del medio ambiente.

—Según estos datos que me acabas de facilitar, ¿qué deducciones se sacan en cuanto a la localización y eliminación de agentes químicos causantes de cáncer?

—Que las sustancias químicas pueden inducir cáncer en el hombre, es conocido desde finales del siglo XVIII, cuando Sir Percival Pott descubrió que el hollín de chimeneas era el factor causante de cierto tipo de cáncer en deshollinadores, que se producía tras muchos años de este tipo de ocupación. Más tarde se pudo demostrar que diversos tipos de productos químicos industriales eran los causantes de cáncer, en operarios que estaban expuestos a ellos (en polvo o vapor), en forma masiva por períodos de 20 a 30 años. Los tipos de sustancias que pueden causar cáncer son muy variadas y algunas de ellas son sumamente potentes. Entre ellas caben citarse las aisladas del alquitrán de carbón y que son hidrocarburos policíclicos, que también están presentes en el condensado humo de tabaco de cigarrillo y en los

gases procedentes de motores de explosión. Entre otras sustancias que producen cáncer, figuran las aminas aromáticas substituidas y las nitrosaminas. Varias de estas sustancias han sido empleadas como componentes de colorantes y disolventes industriales.

—En vista de ello, ¿qué precauciones o pautas habría que seguir?

—Es bien conocido el refrán "Más vale prevenir que curar", y uno de los aspectos más importantes de la lucha contra el cáncer y que ha sido relegado siempre a un segundo plano, en el pasado, es el de las medidas preventivas. Hoy, merced a la acumulación de datos estadísticos y experimentales, se posee un conocimiento de las sustancias que poseen una potencialidad de causar cáncer en los animales. Es del dominio público la relación entre el fumar cigarrillos, el aire contaminado por las descargas de los motores de explosión de vehículos y el cáncer de pulmón. Esta relación se ha demostrado por vía estadística en forma incontestable y, con menos certeza, experimentalmente, ya que no se puede encontrar animales susceptibles, con la excepción del hombre, a la acción carcinógena del tabaco en las vías respiratorias. En otros casos, sustancias que se han usado como aditivos o substitutos de alimentos, han resultado, más tarde, en ensayos animales, poseer intensa actividad carcinógena. Así, por ejemplo, el colorante "amarillo de mantequilla" ("yellow butter") que fue empleado hace más de 30 años en los EE. UU. para adulterar la margarina y hacerla pasar por mantequilla, fue prohibido al demostrarse que producía tumores en animales. Más reciente es el caso del ciclamato, un edulcorante artificial, muy usado en bebidas de dieta, que se demostró producía a dosis muy elevadas tumores en animales y ha sido prohibido en todo el mundo. Es obvio, pues, que toda campaña de prevención ha de consistir en la educación del público para la renuncia de hábitos perjudiciales, como el consumo excesivo del tabaco, alcohol, etc., y la adopción de unas normas por parte de las autoridades correspondientes para disminuir la cantidad de emisión de sustancias carcinógenas por los motores de combustión interna; asimismo el proceder a medidas de higiene preventiva en la industria química y, por último, un control sanitario de todo tipo de aditivos y substitutos que se emplean en la alimentación animal y humana.

—oOo—

La conversación con Alfredo Giner Sorolla se prolongó hasta el punto de que, a pesar de su marcado interés, rebasaba el margen de espacio del que disponíamos y temimos cansar a nuestros lectores. Giner Sorolla, hombre que vive al día la investigación contra el cáncer, nos habló de las condiciones en que se trabaja en el Sloan-Kettering Institute de Nueva York en donde colabora en aquellas actividades de alta finalidad. Nuestro paisano está enamorado con su trabajo y parece como si no hubiera otra cosa fuera del mismo. Pensamos que quienes, como él, están entregados a una obra tan humanitaria como la suya merecen el máximo respeto por la misión delicada que tienen a su cuidado. Los científicos tienen su misión, en el mundo; entre éstos se halla nuestro paisano Alfredo Giner Sorolla, a quien, con nuestra admiración, reiteramos nuestro agradecimiento por su amabilidad en contestarnos para nuestros lectores.

MANUEL FOGUET

SE NECESITAN

PEONES Y OFICIALES

— en Colonia Europa —

Teléfono 45 06 00

VINARAZ

INFORMACION LOCAL

DE INTERES PARA LOS ESTUDIANTES DE BACHILLERATO

Copiamos de "La Vanguardia" correspondiente al pasado día 23:

«No será implantado este curso el primer ciclo de los estudios universitarios en Facultades y Escuelas Técnicas Superiores, tal como se estableció un mes después de aprobada la Ley General de Educación, en agosto de 1970.

El Ministerio de Educación y Ciencia ha dispuesto el aplazamiento de la entrada en vigor de los nuevos planes de estudio, debido a que no se han establecido las directrices conforme a las cuales han de ser elaborados dichos planes.

El primer ciclo de los estudios universitarios estará dedicado al estudio de las disciplinas básicas, con una duración de tres años. Quienes concluyan los estudios correspondientes a este ciclo y hayan superado las enseñanzas de la formación profesional de tercer grado, obtendrán el título de diplomado, arquitecto técnico o ingeniero técnico.

El calendario de aplicación de la reforma educativa señalaba que en el curso 1972-73 comenzarían el primer curso del primer ciclo de las Facultades y Escuelas Técnicas Superiores y el primer curso definitivo de las escuelas universitarias.

Esta disposición del Ministerio de Educación y Ciencia aparece hoy publicada por un decreto en el "Boletín Oficial del Estado".»

ENLACE MATRIMONIAL

El día 23 de los corrientes, en la

iglesia parroquial de San Bartolomé, de Benicarló, el joven vinarocense Sebastián Baila Marzá contrajo matrimonio con la señorita Angelín Albiol Roig. Los nuevos esposos, tras obsequiar a sus invitados, emprendieron su viaje de bodas, terminado el cual fijarán su domicilio en nuestra ciudad.

Con tan grato motivo, enviamos a la feliz pareja y a sus respectivas familias nuestra más cordial enhorabuena.

NATACION

Después de diez años de ausencias, nuevamente participó un equipo de natación vinarocense en la Travesía al Puerto de Barcelona.

Educación y Descanso mandó a Manuel Cabanes, Jacinto Santapau y Vicente Beltrán, la verdad es que ahora no se puede destacar como antes, pues aunque los participantes no llegan ni a la cuarta parte de antaño, la calidad es muchísimo mejor. Tan sólo 88 fueron los clasificados, ocupando los nuestros el 33, Cabanes; el 65, Santapau, y el 69, Beltrán.

DEL CENTRO MATERNAL

— Doña Celia Martín Mas, esposa de don Antonio Morales Vizcarro, el pasado día 21 de los corrientes dio a luz a un niño, que será bautizado con el nombre de Rafael.

— Doña Maruja Moya Albiol, esposa de don Guillermo Nemesio Arnau, el día 25 de septiembre dio a luz a una niña que, en las aguas bau-

tismales, le será impuesto el nombre de María Isabel.

Enhorabuena a los venturosos padres y respectivas familias.

TOMA DE POSESION

Se ha hecho cargo de la Notaría de nuestra ciudad, D. Francisco Sanz Pedrero. El nuevo Notario de Vinaroz desempeñaba igual función en Mollerusa (Lérida). Feliz estancia.

DEL EXTRANJERO

Ha regresado a nuestra ciudad, tras unos días de estancia en París y Londres, el joven matrimonio Juan Antonio Giner y Rosa María Valls.

COMUNION

El pasado domingo, recibieron el Pan de los Angeles, en la capilla de la Arciprestal, las encantadoras niñas Gloria y Dorotea, hijas de nuestros buenos amigos Pepe Farga y Gloria. A las niñas, a los felices papás y demás familiares, nuestra cordial enhorabuena por tan excepcional acontecimiento.

XIV CERTAMEN NACIONAL DE ARTES PLASTICAS

Los alumnos del Instituto, Angel L. Clemente Ferrer y Juan Carlos Castell Ferreres, han sido los ganadores del primero y segundo premio de Pintura de la fase provincial, Categoría Infantil "A", dotados en

1.000 ptas. y 500 ptas., por sus obras "HUNDIMIENTO EN LA ANTARTIDA", de Clemente, y "VOLCAN", de Juan Carlos.

Felicidades a los autores y les animamos a continuar, pues estos premios pueden ser el prelude de una carrera artística.

DEL EXTRANJERO

Nuestro amigo y suscriptor D. Rafael Selma Llátser y su esposa doña doña Tónica Llopis Meliá, han regresado de su viaje al extranjero, efectuado en la motonave "Cabo San Vicente" y en un crucero subvencionado por Banesto. Durante el viaje estuvieron en diversas ciudades de Yugoslavia, Turquía y Grecia, con detenida visita, además, en las islas de Delfos y Mykonos, lo que les permitió gozar de la magnificencia histórico-arquitectónica de aquellos bellos parajes, durante unos días enteramente felices. Bien venidos.

LES CAMARAES

El grupo folklórico "Les Camaraes", de la Sección Femenina Local, marchará a Madrid, a principios de la semana próxima, al objeto de tomar parte en la fase final del Concurso Nacional de Coros y Danzas de la Sección Femenina, en su condición de ganador del Concurso Regional celebrado recientemente. Al desear a nuestras "Camaraes" un feliz viaje a la capital de España, unimos el de que alcancen otro éxito que añadir a los muchos ya conseguidos en años anteriores.



Rogad a Dios en caridad por el alma de

Emilia Vives Lluch

Que falleció en esta ciudad el día 22 de los corrientes, a los 24 años de edad
Confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

(E. P. D.)

Sus afligidos: padres, Emilio Vives Gavaldá y Teresa Lluch Vives; hermana, Teresa; hermano político, José M.^a Sáiz Ribera; sobrinos, primos y demás familia, ruegan una oración por el descanso eterno del alma de la finada.

Vinaroz, septiembre 1972

INFORMACION LOCAL

A NUEVA YORK

Tras larga estancia, en período de vacaciones, en nuestra ciudad, regresó a Nueva York para reintegrarse a su cargo en el Sloan-Kettering Institute de aquella ciudad estadounidense, nuestro paisano y amigo don Alfredo Giner Sorolla, acompañado de su distinguida esposa e hijo. Feliz viaje.

BODAS DE PLATA

El día 12 de los corrientes, nuestros amigos D. Mariano de Suñer Español y doña María Amparo del Cerro Lapeyre, conmemoraron sus Bodas de Plata matrimoniales. En tal feliz ocasión, se vieron rodeados de todos sus hijos, así como de los padrinos de su boda, doña Candelaria Español Laclaustra, Vda. de Suñer, y don Ricardo del Cerro Martínez. Ofició la santa Misa el Rvdo. D. Joaquín Fibla, quien dirigió a los presentes una emotiva plática recordando las palabras del que fue Cura Arcipreste, en aquel entonces, reverendo Jaime Sirisi. Los asistentes invitados, en número superior al centenar, todos ellos íntimos de las familias de los esposos De Suñer-Del Cerro, fueron obsequiados, después, con una cena en renombrado restaurante de la ciudad y que se prolongó hasta altas horas de la madrugada animadamente. Con tan grato motivo, enviamos nuestra sincera felicitación a los venturosos esposos señores De Suñer-Del Cerro y respectivas familias.

NATALICIO

Doña Celia Martín Mas, esposa del buen amigo D. José Antonio Morales Vizcarro, dio felizmente a luz, el pasado día 21, un niño, segundo hijo del matrimonio, que será bautizado con los nombres de Antonio Rafael.

Al dejar constancia de la grata noticia, nos place enviar a los venturosos padres y respectivas familias nuestra cordial enhorabuena.

CONFERENCIA

El pasado día 20 de los corrientes, y en la Clínica "San Sebastián", nuestro paisano D. Alfredo Giner Sorolla, Licenciado en Ciencias Químicas y Doctor en Farmacia, dio una Conferencia sobre el tema "Investigaciones recientes en Quimioterapia antineoplástica experimental", en la que expuso los trabajos realizados durante los últimos años en el "Sloan-Kettering for Cancer Research", de Nueva York. Al acto asistió un numeroso grupo de profesionales médicos de nuestra ciudad.

EN VILLAVIEJA

El sábado pasado, por la noche, se celebró en Villavieja una vigilia extraordinaria de aquella sección de la Vela Nocturna Española, con motivo de sus Bodas de Plata. A los actos programados con este motivo, asistieron representaciones de treinta y dos poblaciones distintas, pertenecientes a las Diócesis de Valencia, Tortosa y Segorbe-Castellón, entre las que es-

HERMANDAD SINDICAL DE LABRADORES Y GANADEROS

VINARÓZ

El Decreto 2.641/1971, de 13 de agosto de 1971 ("B. O. del E." de 4 de noviembre), por el que se dictan normas sobre organización sanitaria y zootécnica de las explotaciones porcinas, establece las normas relativas tanto de catalogación de las mismas como las condiciones que han de reunir para su nueva instalación.

En los artículos 11 y 12 se establece: En los municipios de más de tres mil habitantes, la instalación de explotaciones porcinas de nueva creación no podrá realizarse a una distancia inferior a mil metros de las anteriormente existentes. Para la instalación de las nuevas explotaciones porcinas deberá presentarse dos proyectos en la Sección de Fomento de la Producción Agraria que comprobarán si se ajusta a las condiciones exigidas para la ordenación, siendo requisito necesario para la construcción de ella el dictamen favorable al proyecto presentado.

En consecuencia todas aquellas personas físicas o jurídicas que deseen instalar alguna explotación porcina en este término municipal deberán presentar previamente en la Sección antes mencionada proyectos y memorias en el que se reflejen fielmente tanto las características de la misma como la distancia a otras existentes.

Vinaroz, 26 de septiembre de 1972.

tuvo presente la Sección de Vinaroz, y estuvieron presididos por el Obispo de Segorbe-Castellón, D. José María Cases Deordal. La población de Villavieja aparecía con todas sus calles engalanadas artísticamente con trabajos de artesanía que, por las lluvias de los días anteriores, hubieron de ser montados a lo largo de aquel mismo día, y con los que la población ofrecía un aspecto sorprendente y acogedor, digno de ser aplaudido, no ya sólo por el trabajo en sí, sino por el buen gusto que presidía todos

los adornos. Detalle curioso fue ver que, en el transcurso de la procesión eucarística, todas las casas tenían sus puertas abiertas de par en par (eran las cuatro de la madrugada) y las luces encendidas y, ante las mismas y en cada una de ellas, se quemaba incienso en improvisados pebeteros. Villavieja entera vivió la magnífica noche, en franca hermandad con los centenares de adoradores llegados con motivo de su conmemoración, según nos cuenta la representación vinarocense que se trasladó allí.



Rogad a Dios en caridad por el alma de

Doña Sebastiana Martorell Bens

Viuda de Guardino

Descansó en la paz del Señor el pasado 8 de septiembre, a los 82 años de edad

(E. P. D.)

Sus hijos, Ramón y Sebastián; hijas políticas, Carmen de la Flor y María Blasco; nietos, hermanas políticas y sobrinos, ruegan una oración por su alma.

En su sufragio se celebrarán misas en Vinaroz, en la Iglesia del Convento de la Divina Providencia, los días 7 y 9 de octubre, a las siete de la tarde, y en Valencia, Parroquia de San Rafael, los días 9, 10 y 11 de octubre, a las ocho de la tarde, y todos los días 8 de cada mes durante un año.

Vinaroz, septiembre 1972



Rogad a Dios en caridad por el alma de

Fermín Forner Bosch

Falleció en esta ciudad el día 26 de los corrientes, a los 73 años de edad. Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

(E. P. D.)

Sus afligidos: esposa, Rosa Escrich; hijos, Fermín y Rosita; hijo político, Manuel Gasulla; nietos, sobrinos, primos y demás familia, al participarle tan sensible pérdida, le ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaroz, septiembre 1972

INFORMACION LOCAL

FARMACIA DE TURNO

D. José María Lluch.
Plaza del Ayuntamiento.

Servicio permanente

D. Julián Sanz

ESTANCOS DE TURNO

Del 1 al 7 de octubre. — Ra-
miro López. — Pl. de San An-
tonio.

PANADERIAS DE VACACIONES

Del 2 al 15 de octubre

D. Antonio Chaler Chaler

Obispo Lasala

D. Sebastián Bordes García

Plaza San Valente

REUNION IMPORTANTE

Bajo la presidencia del Excmo. se-
ñor Gobernador Civil de la provin-
cia, el viernes, día 29, se celebró, en
el Gobierno Civil de Castellón, una
reunión de los Alcaldes de los muni-
cipios costeros. Asistieron a esta re-
unión don Gabriel Solé Villalonga,
Subcomisario del Plan de Desarrollo;
don Rafael Ansón, Jefe de la Oficina
de Planes Provinciales de la Presi-
dencia del Gobierno; Presidente de
la Diputación Provincial e Ingenie-
ros de la Confederación Hidrográfica
del Júcar. En ella se dio la gran no-

ticia de que estaban aprobados tan-
to el Plan de Infraestructura Sani-
taria de los Municipios de la provin-
cia de Castellón como las ayudas que
el Ministerio de Obras Públicas, la
Comisión Provincial de Servicios Téc-
nicos y el Banco de Crédito Local
destinan a financiar la ejecución de
dichas obras, las cuales han de reali-
zarse dentro del plazo de vigencia
del III Plan de Desarrollo. Los re-
presentantes de la Confederación Hi-
drográfica del Júcar expusieron que
se está trabajando en la redacción
de los proyectos necesarios para lle-
varlas a cabo. La noticia tiene espe-
cial importancia para nosotros,
puesto que en este Plan de Infra-
estructura Sanitaria figuran, con un
importe de CIENTO VEINTIUN MI-

LLONES de pesetas, los proyectos
de aguas potables, alcantarillado y
estación depuradora de aguas resi-
duales de nuestra ciudad.

viajeros que se trasladen a la Esta-
ción de la RENFE.

VISITA

En visita de carácter privado y
especialmente invitado por el señor
Alcalde, estuvo en nuestra ciudad el
General Gobernador Militar de Cas-
tellón, Excmo. Sr. D. Manuel de la
Torre, quien fue cumplimentado por
don Luis Franco Juan, en cuya com-
pañía pasó toda la jornada visitando
la ciudad y el Ermitorio de Nuestra
Señora de la Misericordia.

EN PEÑISCOLA

El jueves, por la tarde, la Delegada
local de la Sección Femenina, seño-
rita Rosa Landete, y la Administra-
dora, señorita Misericordia Juan, se
trasladaron a Peñíscola, en donde
fueron recibidas por la Delegada Na-
cional de la Sección Femenina, Pilar
Primo de Rivera.

TOMA DE POSESION

Esta tarde y con objeto de tomar
posesión de la Vicepresidencia de la
Federación Regional de Bandas de
Música, se ha desplazado a Valencia
el Alcalde de la ciudad y Presidente
de la Sociedad Musical "La Alianza",
don Luis Franco Juan, acompañado
por el Director de la Banda de Mú-
sica, don Simón Arasa Torrén, y
del Secretario de aquélla, don Ma-
nuel Foguet Mateu.

ESPECTACULOS

CINE COLISEUM

Sábado y domingo, tarde y no-
che, "CUANDO LA AMBICION SE
TIÑE DE ROJO", con Franco
Nero y Florinda Bolkan.

CINEMA MODERNO

Sábado y domingo, tarde y no-
che:
1.ª, "SENTENCIA PARA UN DAN-
DY", con Lawrence Harvy y Mia
Farrow.
2.ª, "CATETO A BABOR", con

Alfredo Landa, Florinda Chico y
José Sacristán.

CINE ATENEO

Sábado y domingo, tarde y no-
che, "NOCHES EN LA CIUDAD",
con Shirley Maclaine, Ricardo
Montalbán y Sammy Davis, Jr.

BAILES

PSIK'OS CLUB

Baile: Tarde y noche

FANS CLUB

Baile: Tarde y noche

BLAU CLUB

Festivos, tarde

†

Rogad a Dios en caridad por el alma de

Ramón Redó Forner

Que falleció en esta ciudad el día 24 de los corrientes, a la edad de 52 años
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

(E . P . D .)

Sus afligidos: madre, Misericordia Forner Miralles; hermanos, Antonio, Felipe y Misericordia; sobrinos, primos
y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaroz, septiembre 1972

†

Rogad a Dios en caridad por el alma de

Dolores Codorníu Puchol

Que falleció el día 24 de septiembre en esta ciudad, a los 83 años de edad
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

(E . P . D .)

Sus afligidos: sobrinos, primos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaroz, septiembre 1972

Del pícaro mundo

Cuando el viajero llega al Piper's Hill Hotel, de Connecticut, no es un botones o el conserje el que sale a recibirlo, sino un voluminoso conejo que responde al nombre de "George". Adentro, se encontrará con un hall fascinante, con enormes muñecas, hadas y paisajes encantadores. La comida también tiene bastante de original: han sido abolidas por completo las sopas, hay abundancia de tortas y pastas y las bebidas se sirven con pajitas en vasos de colores. Cuando llega el momento de dormir, él tendrá a su lado un hada que le leerá cuentos con voz aterciopelada. Es que el Piper's Hill Hotel es el primer hotel exclusivamente para niños que existe en el mundo: los huéspedes deben tener tres y diez años y pagan una módica suma por la atención, que asciende solamente a veinte dólares. Como el hotel está a una hora de Nueva York, constituye una cómoda solución para los padres que quieren "descansar de chicos" durante el fin de semana, aunque más no sea que para reabastecer de paciencia.

En la misión católica de Gaucanjeri, en Kenia, se ha celebrado, en un acto sencillo, los setenta años de bautismo del padre Santiago Camissa, sacerdote nativo rescatado en el año 1902 de una nave cargada de esclavos. Confiado a las religiosas, el padre Camissa recibió la ordenación sacerdotal en 1927 y, en la actualidad, continúa ejerciendo su apostolado en tierras africanas.

El ex astronauta Scott Carpenter de

41 años de edad, ha contraído matrimonio en Los Angeles con María Roach, de 25 años, hija del productor cinematográfico Hal Roach.

Este es el segundo matrimonio de Carpenter, quien, como se recordará, dio tres vueltas a la Tierra en 1962, a bordo de una cápsula "Mercurio". En la actualidad, Carpenter es presidente de una firma oceanográfica.

Max Fleischer, creador del personaje de dibujo característico universalmente conocido como el marinero Popeye, falleció en Los Angeles, a la edad de ochenta y nueve años.

John Salisbury, mozo del hotel Carlyle, de Nueva York, no pasó a ser noticia por su caballerosidad, así como tampoco por su exagerado apasionamiento amoroso, sino más bien debido a sus desmesuradas condiciones de pudor y codicia. Recientemente ganó 100.000 dólares de indemnización al aceptarse su demanda por "daños morales y físicos". La pletórica Mrs. Odette Davis, de 78 años, no tuvo más remedio que desembolsar esa suma ya que el juez la encontró culpable de besar por la fuerza y muy apasionadamente al caricompuesto mozo. La pasión, como se ve, tiene sus riesgos.

Después de tres semanas de debates, el juez James Stirling ha concedido el divorcio a la esposa del arquitecto Thomas Oxley. El delito del señor Ox-

ley, causa del divorcio, es, según el juez, "que esperaba ciega obediencia por parte de su esposa".

En vista de que su esposa no le obedecía ciegamente, el señor Oxley en varias ocasiones gritó, se golpeó la cabeza contra la pared, tiró al suelo el reloj de pulsera y partió en dos una bandeja de plata.

Thomas Oxley insistió en que no quería divorciarse y repitió que su verdadero deseo era volver a casa con su esposa y seguir enseñándola a obedecer.

El gran diamante "Jonker" fue vendido a un comerciante japonés por tres millones y medio de dólares.

El japonés llegó el pasado mes a Hong-Kong con la única idea de comprar el diamante, lo que ha conseguido. El diamante, uno de los mayores y más preciados del mundo, llegó a Hong-Kong cuatro meses antes, procedente de Europa, y perteneció al rey Faruk de Egipto, pero, después de su exilio, se dijo que fue comprado por una persona europea.

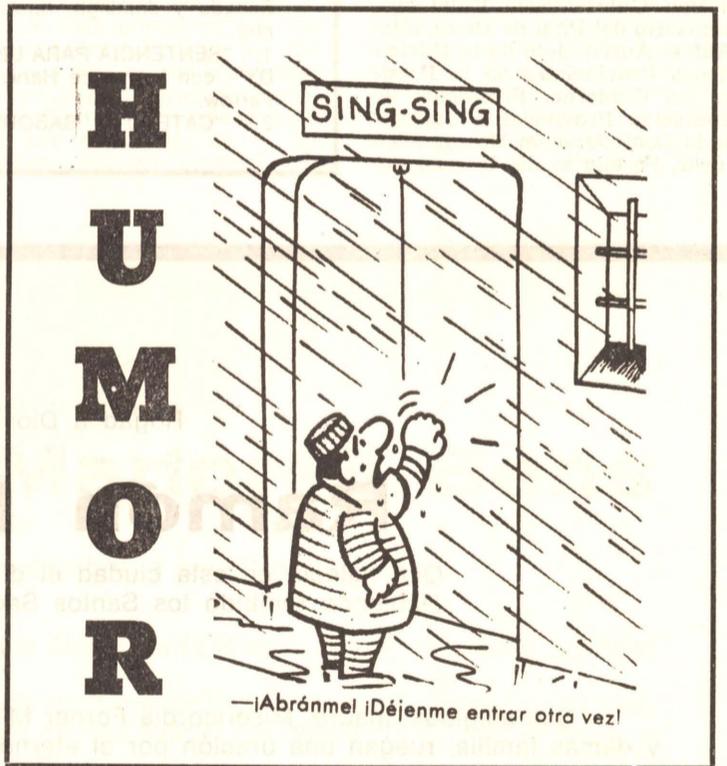
Su peso es de 25 gramos, con 65 quilates, y sus dimensiones son 1'5 pul-

gadas de largo, 1'2 de ancho y más de una de alto.

Dos jóvenes que viajaban en una motocicleta sufrieron lesiones de carácter reservado, en las cercanías de la barriada de la Bordeta (Lérida), al volver la vista para contemplar a una chica que tomaba el sol en "bikini". El conductor perdió el control de la dirección de su vehículo y colisionó contra un edificio. Afortunadamente, las lesiones de los dos jóvenes carecen de importancia.

En Italia se dedica más dinero al automóvil que a la compra de casas, según se desprende de un reciente estudio estadístico realizado sobre el nivel de vida en el país.

Anualmente se invierten 525.700 millones de pesetas en automóviles y sólo 402.500 millones en casas. Todos los capítulos de gastos que en la pasada década encabezaban las listas de las familias italianas, han sido sobrepasados ya por el automóvil. En muebles y decoración se gastan 247.400 millones de pesetas, y en higiene y salud, los gastos son de 356.300 millones al año.



aquí está
en els xiquets
carretera de Barcelona
camping
mar
rio
cervol

PROXIMA

APERTURA
1 de Octubre

Información y matrícula

Librería CASTELL

ANGEL JUAN BOIX

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

— Plaza San Antonio, 20, piso 5.º - Letra A —
(Torre de la Inmaculada)

Teléfono 45 04 29

COMPRAVENTA - FINCAS RUSTICAS - URBANAS
PRESTAMOS E HIPOTECAS

Se alquilan pisos amueblados

Tres habitaciones, baño, aseo, cocina, estar-comedor,
terrazas, con o sin calefacción

En Colonia Europa

Teléfono 45 06 00

El Japón y las drogas

Yendo contra corriente de la sociedad "tolerante" americana, que ha caído en la trampa de la droga, el Japón ha sabido, a costa de medidas draconianas, vencer a esta plaga del siglo XX. Mientras los Estados Unidos han llegado, como mal menor, a pensar muy seriamente en legalizar el comercio y el uso de la marihuana, el Imperio del Sol Naciente está demostrando que no hay problema que no tenga solución en este bajo mundo.

Hace apenas diez años, una verdadera epidemia de heroína, que es una de las drogas más nocivas, se extendía de una punta a la otra del Japón. Se calculaban los toxicómanos en, por lo menos, 40.000; pero fueron rechazados inmediatamente por una sociedad poco inclinada a la tolerancia hacia seres "que habían abdicado de toda dignidad humana". Tanto más que en aquella época los drogadictos nipones se exponían ellos mismos al desprecio público: algunos se amontonaban en los muelles del gran puerto de Yokohama, el Marsella japonés, en espera de "cargamentos providenciales". En Yokohama, cabeza de puente de la infiltración de "butsu" (heroína) en el Japón, había un barrio entero, el de Kogan-cho (Ciudad de oro), que se dedicaba casi exclusivamente al lucrativo comercio de la droga.

Hoy en día, según el doctor Yoshio Ishikawa, de la clínica psiquiátrica Serigayaen la intoxicación por heroína se ha convertido en su país en un fenómeno tan excepcional como la viruela. Hasta tal punto, que los estudiantes de Medicina consideran que hay que conservar como ejemplares dignos de estudio a los raros toxicómanos que tienen la suerte de encontrar. De ahí a criticar la excesiva eficacia de la policía y de la brigada de narcóticos no hay más que un paso, que, por otra parte, esos futuros médicos no se atreverían a dar, por miedo de que se les asociara demasiado con los "lejanos discípulos de Baudelaire", como se hacen llamar algunos drogados nipones, con un talento literario, por otra parte, un tanto equívoco.

La disminución constante de la heroína en el Japón procede de una ley de 1963, que castiga, como métodos espartanos, tanto a los traficantes como a los consumidores. Los tribunales pueden condenar a cadena perpetua a los primeros y a muchos años de cárcel a los segundos. Para limitar la demanda de heroína, el Gobierno del señor Sato ha decidido someter, a quien quiera se encuentre en posesión de "butsu", a un tratamiento de choque llamado "Sayonara" (pavo frío). Durante 30 días, el toxicómano queda recluido en un hospital y está totalmente privado de ésta que le era indispensable. Contrariamente a los tratamientos de desintoxicación occidentales, la cura del "pavo frío" no proporciona ningún sustitutivo químico, como la metadona, para consolar al drogado. Este vive un calvario horrible: sus ojos se llenan de "lágrimas nerviosas", su nariz moquea constantemente, suda frío por todo el cuerpo. Después de esto hay una fase todavía más penosa: el paciente tiene calambres intestinales, vómitos interrumpidos y espasmos nerviosos. En ese período está siempre en carne de gallina y esto es lo que da el nombre de "pavo frío" a ese tratamiento de choque.

Los médicos japoneses aseguran que las probabilidades de sobrevivir de sus pacientes son del 100 por 100 o casi. Sus colegas occidentales, por su parte, se asombran del sadismo del método Sayonara y aseguran que si los médicos nipones quisieran verdaderamente conseguir la curación y recuperación definitiva de los drogados a los cuales están tratando, no los maltratarían como a verdaderas bestias de carga.

A esto, los médicos japoneses contestan que su puritanismo nacional les exige hacer expiar, con dolor, el crimen que contra ellos mismos cometen los toxicómanos.

La lucha contra la droga en el Japón no ha nacido ayer. Ya en 1880 una ley castigaba con el "Zanshu", es decir, la decapitación, con un sable de samurai, a los traficantes de narcóticos. El consumo del opio, que tan alta proporción alcanzó en China durante el siglo XIX, nunca ha tenido difusión inquistante en el país de los kimonos.

Sin embargo, después de la segunda guerra mundial, la heroína llegó, clandestinamente, a las costas del Japón. Bandas rivales la introdujeron entre las prostitutas y en los bajos fondos de Yokohama y de Tokio. Pero parece que el Gobierno japonés ha conseguido contraatacar a la gangrena antes de que ésta alcanzase a los adolescentes, que son la presa tradicional de los traficantes de droga del mundo entero.

Además del tratamiento sayonara, las autoridades niponas han lanzado una gran campaña de información sobre los peligros del "butsu".

El impacto de esta propaganda antidroga ha sobrepasado todas las esperanzas del Gobierno, ya que cada vez son más numerosos los padres japoneses que usan, en casa, el tratamiento del "pavo frío" para sus retoños demasiado "americanizados". Por lo tanto, la proverbial disciplina de los súbditos del emperador Hiro Hito parece haber dado buenos resultados en un terreno especialmente vital para la civilización moderna.

(De "La Hoja del Lunes", de Valencia)

JOSE TORRES SUARA (SIDECO)

Almacén de Hierros

VIGAS - CHAPAS ACEROS - TUBERIA Y ACCESORIOS

JACENAS Y VARILLAS PARA LA CONSTRUCCION

C. Puente, 87

Tel. 45 02 44

VINARoz



JOCs DE XIQUETES

A la corda

La tranquilitat que oferien els carrers de Vinaròs, molts anys arrere, favoria els jocs de la menudalla. Les xiquetes l'aprofitaven a plé. Rogles i més rogles d'elles, en eixir de costura, s'entregaven al joc ignocent, alegrant l'ambient dels carrers i plaçes.

Un dels jocs predilectes de les nostres xiquetes era el jugar "a la corda". Aquesta era llarga o curta, segons la circumstància, i una xiqueta a cada cap tenia la missió de "menar", com dien al voltar-la. Mentres les que "menaven" feien la seua faena, les altres xiquetes que estaven al joc, saltaven la corda acompanyant-se de les cançons que, encara recordem i, ara, quasi be no les oïm mai. Amb la corda llarga, voltada parsimoniosament, la xiqueta que estava al joc saltava tot cantant allò de:

"Andando por un camino, cansada de andar, a la sombra de un árbol me puse a descansar"...

i que era acompanyat pel coro de les demés que esperaven entrar a saltar-la. La cançó tenia moltes estrofes que anaven seguint fins que la que estava saltant s'equivocava o xafava la corda, moment en que "pagava", es dir, eixia per donar lloc a que saltés la que seguia a la fila esperant.

Estes cançons eren de molt diferent manera i lletra. Recordem-ne algunes:

"Soy la reina de los mares, señores lo van a ver. Tiro mi pañuelo al suelo y lo vuelvo a recoger"...

i, dient això, deixaven caure'l mocador a terra, tot saltant, i l'arreglaven ben seguit a l'altre salt, evitant xafar la corda per no "pagar".

O aquella altra, armoniosa, alegre i brincadora, que s'acompanyava acatant-se al dir el "leré":

"El cocherito, le-re, me dijo anoche, le-re, que me quería, le-re, subir al coche, le-re..."

D'atres vegades, la corda era maniobrada lentament i sense voltar-la. Les xiquetes saltaven, mentres es cantava allò de:

"Al pasar la barca me dijo el barquero: que las niñas guapas no pagan dinero..."

O aquella en que, mentres es saltava la corda, s'anava dient:

"Rey, Rey, cuántos años viviré: uno, dos, tres, cuatro..."

i es seguia contant, a cada salt, fins que's xafava la corda i's "pagava". La que guanyava era la que havia contat més sense xafar-la.

Dins de l'extens repertori del joc "a la corda", hi havia una modalitat en la que's jugava amb dues cordes que les "menadores" tenien una a cada mà i les feien voltar en dues direccions oposades. La xiqueta que saltava havia de tindre certa habilitat per escabullir-ne la corda al donar el salt repetit i en distinta direcció. Aquí, el "pagar" era més freqüent.

Una altra era fer el "rellotje". Es "menava" ràpidament. Les xiquetes es posaven en ringlera d'una en una i entraven al salt, tot dient cada vegada l'hora: una-dos-tres..., i el salt era repetit segons l'hora que's cantava. La que s'equivocava, a "pagar" s'ha dit.

Hi havia, també, la modalitat que's deia "el toquit". La xiqueta entrava a saltar i les que esperaven cantaven: "Una-dos-tres" i, en aplegar aquí, les "menadores" imprimien tota la velocitat que podien en voltar la corda, el que obligava a la xiqueta a saltar més ràpidament també per evitar xafar-la i no "pagar".

Eixa modalitat de joc quasi ha acavat avui. Poques vegades es veuen les nostres xiquetes entregades al joc de corda pels carrers i plaçes. Una de les ocasions en que sí que's juga és a l'Ermita els dies de Sant Sabastià i la Mare de Déu de la Misericòrdia; però, preferentment a la modalitat del "rellotje" i'l "toquit". El tràfec modern al que estan subjectes els carrers i les plaçes, no favorix, veritablement, eixa forma de jugar de les nostres xiquetes d'avui. Coses del temps que tot ho trastoca.

CASOLA

Se venden

MOSTRADORES, ESTANTERIAS Y OTROS ARTICULOS DE DECORACION

Razón: Mayor, 14 - VINARoz

Restaurante JUANITO

Plaza Santísimo, 40

Teléfono 45 13 55

VINARoz

En Restaurante JUANITO podrá degustar sus especialidades en carnes y otras muchas más.

NO LO DUDE, PARA BANQUETES, BODAS, BAUTIZOS... su Restaurante JUANITO

DEPORTES · DEPORTES · DEPORTES · DEPORTES

FUTBOL

Escribe: GOL-KIK

Vinaroz, 3 - Lérida, 1

Tarde espléndida de fútbol la que nos concedieron ambos conjuntos en la primera parte y que mejoró el Vinaroz, en la segunda, alcanzando su juego quilates de preciosidad y eficacia. Salió el Vinaroz a por todas, no bien iniciado el encuentro. Replicó el Lérida enseñando los dientes como para asustar a cualquiera. Notamos algo de lentitud, tras el primer cuarto de hora, en el Vinaroz. Pero como el entusiasmo de nuestros jugadores era inmenso, llegó el primer tanto para afianzar la esperanza definitiva. Fue en aquel cabezazo de Boyero, rematando el medido centro de Crujeras. Uno a cero para llegar, así, al descanso.

Iniciado el segundo tiempo, el gol anulado al Vinaroz por el Sr. Lázaro Coret, después de señalar el centro del terreno concediendo validez. Rectificó, y la anulación para el desencanto del público que le abucheó. Centrado el esférico, el Lérida se plantó frente al marco local y, en jugada calcada de la anterior, Oliveras cabeceó a la red. Esta vez, Lázaro Coret concedió el gol. Era el empate a uno. Y surgió ese Vinaroz asombroso de garra, empuje, entusiasmo y entrega total en pos de la victoria. La honradez profesional de nuestros jugadores, digna del mejor aplauso. Y como que la avalancha sobre los dominios del Lérida era ininterrumpida, surgieron las jugadas de artesanía de los vinarocenses, atajadas en última instancia por Arbea, que trabajó de lo lindo, y poniéndonos carne de gallina por la emoción de las mismas. Indescriptible el espectáculo de un Vinaroz lanzado, jugando como los buenos y dominando a un Lérida que, impertérrito, no daba pelota por perdida y reaccionaba en fulminantes contraataques. La insistencia vinarocense ante Arbea no podía seguir sin fruto. Y llegó el segundo gol vinarocense, cuando Plaza cedió a Boyero y éste envió un colocado tiro que se coló en las redes. 2 a 1. Más tranquilidad en los espectadores locales, pero el Lérida sin entregarse. Todo podía ocurrir aún. Las manecillas del reloj corrían lentamente para los más ansiosos. Aún veríamos aquel pase de Eusebio que León remató y la pelota rozó la base del lateral yendo fuera. Poco después, Ten enviaría un centro que León remató de cabeza, en forma espectacular y Arbea paró in extremis. Se acercaba el final del tiempo reglamentario. El Vinaroz forzaba el juego de ataque, y el Lérida, más replegado, parecía conformarse con lo ya casi imposible de salvar. Era el minuto 44 y León aprovechó una pelota y, desde fuera del área, lanzó un trallazo imponente que Arbea no atinó a ver hasta que recogió el balón del fondo de las mallas. 3 a 1. Ya no habría tiempo para más. Centrado el esférico, terminó el encuentro para aparecer la euforia local en impresionante ovación a los jugadores locales que eran saludados con el grito "¡Vinaroz - Vinaroz!", del público puesto en pie y sin abandonar sus localidades.

Todo bien merecido. El Lérida nos pareció conjunto muy homogéneo, con ideas claras y fuerza física. Habrá que tenerle muy en cuenta en este campeonato. No cejó en sus intentos de aguantar al Vinaroz desmelenado y trabajó, sin desmayos, a lo largo de todo el partido. Nos gustó. Planteó su partido, pero ante el empuje local, no tuvo más remedio que aceptar lo que se le vino encima y que pudo ser más. Ello fue impedido por el bien hacer de su guardameta Arbea que estuvo magnífico de reflejos y rapidez.

Del Vinaroz, cuanto pudiéramos decir, nos sabría a poco. Quienes estuvieron en el Cervol habrán de convenir en lo apuntado. Se jugó mucho y bien. Se aguantó el contragolpe leridano, cuando se produjo en varias ocasiones peligrosas, y nunca apareció en las líneas locales la desgana ni el abandono en el empeño. Todo fue garra y entrega sin descanso. A pesar de que, en la segunda parte, hubo momentos en que se hizo patente el tremendo esfuerzo realizado, con la resaca reciente del partido del miércoles ante el Atlético Madrileño. Pero los blanquiazules doblaron el cabo de la dificultad y las ganas de victoria les aportaron nuevas fuerzas sacadas no sabemos de dónde, como no sea de esa su moral magnífica y esa su honradez profesional por los colores que visten gloriosamente hasta aquí. Nuestro aplauso colectivo a todos y a su preparador Piqueras por la parte que le corresponde. Magnífico este Vinaroz frente al Lérida. En el segundo tiempo, se retiró Emilio y salió Gustavo, que se acopló muy bien a sus compañeros, al igual que Ten, que suplió a Boyero, retirado en este segundo tiempo también. Otro sobresaliente a todos, y sigue la racha.

Arbitró el conocido Sr. Lázaro Coret, excelente árbitro de cuando la Preferente. En esta ocasión, sin que su actuación fuera detestable, nos pareció excesivamente meticuloso, perjudicando la ley de la ventaja y con esa rectificación a destiempo en el gol anulado.

Alineaciones:

LERIDA: Arbea; Luque, Guerra, Juncal; Vendrell, David; Silván, Tauler, Oliveras, Guzmán y Mercadé. En el segundo tiempo, Lolín salió por Guzmán.

VINAROS: Ortiz; Petit, Sos, Pedro; Emilio (Gustavo), Eusebio; Boyero (Ten), Campos, León, Plaza y Crujeras.

Luis Giner Gil

comunica a su distinguida clientela y público en general, el traslado provisional de su establecimiento de comestibles de la calle Santo Tomás, 1, a la calle del Remedio, 10.

VISTO Y OIDO

Y, por fin, salió el sol. Y lució durante todo el día para que la gente se decidiera a ir al Cervol. Algunos tal vez para secarse del remojón del día del Atlético Madrileño, que de todo hubo.

Daba gusto contemplar el Cervol, momentos antes del comienzo del partido. Enmarcado por una muralla humana entusiasta y ansiosa de aplaudir. Así fue cuando apareció la U. D. Lérida; a aumentado al saltar el Vinaroz que se presentaba ante los suyos en Tercera División.

Obsequios del Presidente, Sr. Fomer Morraja, a los jugadores, campeones de la Preferente 1971-72. Nuevo entusiasmo cuando León, el capitán, alzó la copa de campeón y la mostró al público.

Luego vendría el partido estupendo y no apto para gentes delicadas del corazón. Pero, amigos, ¡qué Vinaroz!.. Si siempre fuera así.

En la cantina se agotaron las existencias totalmente. Hay que prepararse, ahora que hay duplicado. Aquello de que la experiencia es madre de la ciencia.

Por cierto que, en partidos similares al del domingo, en la cantina debería haber infusión de tila para los nerviosos y coramina para los cardíacos. En esta ocasión, todo hubiera sido útil.

Oído en el descanso. Unos leridanos, formando grupito y degustando una "fanta": "Noi, si aquesta gent seguéixen així, ¡ai mare, com patirem!" Y, en la segunda parte, seguro que padecieron. Otra vez será, buenos amigos.

La pelota entró en las redes leridanas. El Sr. Lázaro Coret, como un rayo, señaló el centro del terreno y se fue para allá, como acostumbra. En el camino lo pensó y, dando media vuelta, regresó al área leridana y decretó fuera de juego anulando el gol. ¿En qué quedamos, Lázaro? Si había sido gol, pues gol; y si no lo había sido, ¿por qué lo pitaba el

señor? Manes misteriosos de los "colegiados".

Vimos a un espectador de los de "antes de la guerra" y nos dijo: "Xé, hi ha que tornar al fútbol. Això és com quan erem joves." Y tenía razón.

En la segunda parte, en muchos sectores del público, no hubieran tenido trabajo las manicuras. Las uñas se arreglaban solas, al compás del nerviosismo, hasta que se remontó el empate. Después del estupendo gol de León, terminó el "trabajo".

Terminado el encuentro, lo inenarrable. El público, puesto en pie, aclamando al Vinaroz con el grito acostumbrado, y los jugadores alzando las manos victoriosas. Algo que hacía tiempo no presenciábamos en el Cervol.

A la salida, el embotellamiento de los coches. Tal era la cantidad de ellos, aparcados en los sitios más inverosímiles y que dificultaron el regreso a la ciudad. Los hay que cortan por lo justo, al llegar al campo, y dejan el vehículo como pueden. Después, las consecuencias de la tardanza en regresar. Se impone madrugar un poco y aparcar con tranquilidad y sin prisas dejando el coche en buena posición para la marcha.

Pero, como lo presenciado en el partido había sido un espectáculo maravilloso y satisfactorio, nadie perdió la serenidad, y la espera se hizo con caras de buenos amigos; al menos por donde íbamos nosotros a paso de hormiga.

Muchas caras forasteras, también rebosantes de satisfacción. A ellos, tal vez no importaría tanto el resultado; pero sí el magnífico partido que habían presenciado y que justificó el desplazamiento. Que se repita y gracias, amigos. Hasta la próxima.

Si el Vinaroz sigue así... ¿dónde iremos a parar?...

SEGUIDOR

MARIA ROSA ESTETICA Y BELLEZA FEMENINA



Esthéticienne Diplomada

Limpieza de cutis
Tratamiento de acné
Maquillaje
Manicura
Depilación definitiva y a la cera
Tratamiento especial para las arrugas

Calle del Pilar, 77, 2.º ★ Teléfono 45 07 34 ★ VINAROS

POR FAVOR RESERVE HORA CON ANTELACION

DEPORTES - DEPORTES - DEPORTES - DEPORTES

BALONCEST



Nuevamente con ustedes para intentar ponerles al corriente de todo cuanto de importancia tiene relacionado con el baloncesto y más concretamente con el equipo representativo de nuestra ciudad HERMANOS SERRET-VINAROS OJE.

En lo que respecta a la semana que hoy termina, la información recibida a través siempre del organismo provincial, es bastante concreta, aunque como les decíamos la semana anterior no tendrá la completa autenticidad hasta que no sea confirmada desde la Nacional; no obstante, conociendo la total competencia de los miembros de la Federación Provincial, muy en especial la del Presidente de la misma, señor Andreu, y de la Secretaria, Srta. Amparo Segarra, estamos por asegurar que la totalidad de la información recibida será confirmada en su día por la Federación Nacional.

Tal como les decíamos la semana anterior, han sido encuadrados en otros grupos los equipos Jayris, de Alcantarilla; Bazán, de Cartagena, y Albacete OJE. Estos cambios han beneficiado en el aspecto económico a nuestro Club, ya que los tres desplazamientos eran de los que se tenía que salir de Vinaroz el sábado por la tarde, con lo que se incrementaba, en gran manera, el presupuesto de desplazamientos.

Otra de las noticias confirmadas es la del comienzo del campeonato, dicho comienzo está previsto, de no mediar ningún contratiempo o modificación de última hora, para el próximo día 12 de octubre, festividad de Nuestra Señora del Pilar. Lo que se sigue ignorando totalmente es el calendario de la competición, por ello no podemos adelantarles quién será

nuestro primer contrincante ni si se jugará el partido en nuestra pista o en la de ellos; no obstante, es casi seguro que de no haberse recibido el calendario en la Secretaria del Club, no tardará muchos días en recibirse, por lo que creemos que en nuestro próximo comentario ya podremos informar a ustedes de estos detalles que quedan por concretar.

El Hermanos Serret sigue su plan de preparación con vistas al campeonato, aunque no totalmente como sería el gusto de todos y, en especial, del entrenador, Sr. Gómez Avila, y de los componentes de la plantilla, como ustedes pueden adivinar nos referimos a los días que con el ánimo de entrenar tienen que desistir de ello, debido a las inclemencias del tiempo, tan frecuentes en estas últimas semanas. Por otro lado la Directiva tenía la idea de concertar algún partido amistoso antes de romper el fuego en el campeonato, pero esto también resulta difícilísimo, ya que la casi totalidad de los equipos con posibilidad de desplazarse hasta Vinaroz, están aún incompletos, y por ello no aceptan el venir hasta nuestra ciudad ni aceptan tampoco el que el Hermanos Serret viaje hasta su pista para disputar en ella el partido.

En fin, problemas y no pocos los que se encuentra en este principio de temporada el Club local, aunque estamos convencidos de que al igual que en años anteriores entre todos lograremos superarlos y si así no sucede, por lo menos, estaremos con la conciencia tranquila, ya que lo habremos intentado de la mejor manera que podemos y sabemos.

PIVOT

Tercera División - Grupo III

RESULTADOS DE LA 4.ª JORNADA

Calella - Júpiter	0-2
Villarreal - Ibiza	5-4
VINAROS - Lérida	3-1
Alcoyano - Tarrasa	1-1
Olimpico - Menorca	1-1
Masnou - Europa	1-2
Ciudadela - Onteniente	0-0
Gerona - Acero	3-0
At. Baleares - Levante	0-1
Poblense - Tortosa	4-2

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Menorca	4	3	1	0	6	2	7+ 1
Onteniente	4	2	2	0	9	4	6+ 2
Tortosa	4	3	0	1	8	4	6+ 2
Vinaroz	4	2	1	1	4	2	5+ 3
Calella	4	2	1	1	2	2	5- 1
Lérida	4	2	1	1	5	5	5+ 1
Acero	4	2	1	1	2	4	5+ 1
Levante	3	2	0	1	5	3	4+ 2
Tarrasa	4	0	4	0	3	3	4
Gerona	4	2	0	2	5	5	4
Villarreal	4	1	2	1	7	7	4
Poblense	4	1	1	2	4	4	3- 1
Olimpico	4	0	3	1	3	4	3- 1
Europa	4	1	1	2	3	5	3- 1
Júpiter	4	1	1	2	3	5	3+ 1
Ciudadela	4	1	1	2	2	4	3- 1
Alcoyano	4	1	1	2	4	7	3- 1
Ibiza	4	1	0	3	8	8	2- 2
At. Baleares	4	0	2	2	0	3	2- 2
Masnou	3	0	1	2	4	7	1- 3

Campeonato Regional Juvenil Segunda Categoría

CALENDARIO

PRIMERA VUELTA	SEGUNDA VUELTA
8 octubre Burjasot - Saguntino Manises - Mestalla Santiago - Piel (12 mañana) Tabernes Bl. - Burriana San Pedro - VINAROS	31 diciembre Saguntino - Burjasot (11'30) Mestalla - Manises Piel - Santiago Burriana - Tabernes Bl. VINAROS - San Pedro (7 y 14 enero, descanso)
15 octubre Saguntino - San Pedro (11'30) Mestalla - Burjasot Piel - Manises Burriana - Santiago VINAROS - Tabernes Bl. (11'30) (22 y 29 octubre, descanso)	21 enero San Pedro - Saguntino Burjasot - Mestalla Manises - Piel Santiago - Burriana Tabernes Bl. - VINAROS
5 noviembre Saguntino - Mestalla Burjasot - Piel Manises - Burriana Santiago - VINAROS San Pedro - Tabernes Bl.	28 enero Mestalla - Saguntino Piel - Burjasot Burriana - Manises VINAROS - Santiago Tabernes Bl. - San Pedro
12 noviembre Mestalla - San Pedro Piel - Saguntino Burriana - Burjasot VINAROS - Manises Tabernes Bl. - Santiago	4 febrero San Pedro - Mestalla Saguntino - Piel (11'30) Burjasot - Burriana Manises - VINAROS Santiago - Tabernes Bl.
19 noviembre Mestalla - Piel Saguntino - Burriana Burjasot - VINAROS Manises - Tabernes Bl. San Pedro - Santiago	11 febrero Piel - Mestalla Burriana - Saguntino VINAROS - Burjasot Tabernes Bl. - Manises Santiago - San Pedro
26 noviembre Piel - San Pedro Burriana - Mestalla VINAROS - Saguntino Tabernes Bl. - Burjasot Santiago - Manises	18 febrero San Pedro - Piel Mestalla - Burriana Saguntino - VINAROS Burjasot - Tabernes Bl. Manises - Santiago
3 diciembre Piel - Burriana Mestalla - VINAROS Saguntino - Tabernes Bl. Burjasot - Santiago San Pedro - Manises	25 febrero Burriana - Piel VINAROS - Mestalla (11'30) Tabernes Bl. - Saguntino Santiago - Burjasot Manises - San Pedro
10 diciembre San Pedro - Burriana (10) VINAROS - Piel Tabernes Bl. - Mestalla Santiago - Saguntino Manises - Burjasot	4 marzo Burriana - San Pedro (11'30) Piel - VINAROS Mestalla - Tabernes Bl. Saguntino - Santiago Burjasot - Manises
17 diciembre Burriana - VINAROS (11'30) Piel - Tabernes Bl. Mestalla - Santiago Saguntino - Manises Burjasot - San Pedro (24 diciembre, descanso)	11 marzo VINAROS - Burriana (11'30) Tabernes Bl. - Piel Santiago - Mestalla Manises - Saguntino San Pedro - Burjasot

NOTAS

El C. F. San Pedro jugará en el campo "Javier Marquina", sito en el Grao de Castellón, a las 11'30 de la mañana.

El E. D. Piel jugará sus partidos a las 11'30 de la mañana, en su campo de Vall de Uxó.

El Tabernas Blanques C. F. jugará en el campo "El Carraixet", de Tabernas Blanques, a las 10'30 de la mañana.

El Burjasot C. F. jugará sus encuentros a las 10 de la mañana.

El Santiago C. F. jugará en el campo de "La Federación", de Manises.

El U. D. Manises jugará sus partidos a las 10'30 de la mañana.

El C. D. Mestalla jugará en el campo de "Benimar", sito en la playa de Nazaret, de Valencia, a las 4 de la tarde.

DELIRIO

También se entró por la puerta de privilegio en la famosa Copa del Generalísimo. Lluvia y emoción a granel.

Fue una victoria a pulso, superando la adversidad. Por si faltaba algo, a la vuelta de la esquina otro rival de campanillas.

La U. D. Lérida, con etiqueta de postín, se vino con su imbatibilidad con ánimos de mantenerla y con buen número de seguidores. El Vinaroz C. de F. volvió a deleitarlos con un partidazo. Fútbol fuerza, con destellos de técnica pura. Si en el primer tiempo el Lérida opuso tenaz resistencia, luego ya no pudo con un Vinaroz lanzado. Nuestro equipo, en un alarde de garra, con sed de triunfo y con personalidad técnica, pulverizó a un contrincante potente y peligroso. El once ilerdense fue un digno rival, que se pronunció en todo instante con juego de calidad y, sobre todo, con exquisita deportividad. Cayó con todo honor, no sin antes dejar constancia de que sus aspiraciones tienen justa motivación. Lo más destacable de otra jornada que quedará grabada en el recuerdo, fue la clamorosa, insistente y emotiva ovación que, con especial matiz vinarocense, el público en general puso rúbrica a tan bello espectáculo. Aquello fue el delirio, y es que el deporte rey, sin lugar a dudas, en tan fausta ocasión, quiso ser generoso.

El Vinaroz C. de F., tanto en Ibiza como en Madrid, tendrá que roer dos huesos difíciles.

En la isla blanca, el Ibiza querrá confirmar su gran partido de Villarreal, al que endosó cuatro golazos y mereció el empate.

En el "Vicente Calderón", se tratará de redondear la hazaña, dejando en la cuneta a un equipo tan calificado como el colchonero.

Que Dios reparta suerte, como se dice por ahí.

Trofeo a la Regularidad

Es una gentileza de JOYERIA ALONSO

Eusebio, 14 puntos; Sos y Plaza, 13; Ortiz, Gustavo y Pedro, 11; León, 10; Campos, 9; Emilio, Boyero y Petit, 8; Crujeras y Ten, 7

El Vinaroz, de viaje

A las dos, con destino a Manises, saldrá el Vinaroz C. de F. con los siguientes jugadores: Ortiz, Arbelo, Petit, Sos, Pedro, Eusebio, Gustavo, Emilio, Ten, Boyero, Campos, Plaza, León y Crujeras. A las 5'30, vuelo a Ibiza. El lunes, Ibiza - Valencia - Madrid, en avión. Vamos a ver si hay apoteosis al regreso. Todo puede ser.

Conozca usted a la S. D. IBIZA

El fútbol en la isla de los pinos, Pitusa, como era conocida Ibiza en la antigüedad, ha tenido como en cualquier parte, gran aceptación. Ha militado el equipo titular muchas temporadas en Tercera División e incluso ha estado a punto de subir un peldaño más. No muy distante de la capital, está enclavado el Estadio Municipal, con capacidad para 5.000 espectadores. Casi dos mil con asiento. Entrena Andrés Quetglas. El Club está arropado por más de un millar de socios. Su uniforme es camiseta roja y pantalón blanco. La plantilla está compuesta de los siguientes jugadores: Porteros, Sanz y Alapont. Defensas, Prado, Fonseca, Pla, Juanín y Moreno. Medios, Marzal, Corrales y Martínez. Delanteros, Pacheco, Florit, Cerro, Juan Ramón, Pepillo, Tomás, Ferrer y Martín.

Este año ha fichado a jugadores de tanta fama como Alapont (Tortosa) y Juan Ramón (Villarreal), un delantero centro, éste, con facilidad de gol.

PRENSA DE LERIDA

"LA MAÑANA"

"El Vinaroz fue un obstáculo insuperable para la U. D. Lérida. Nos sorprendió gratísimamente por la entrega total que pusieron sus elementos en la pelea. Si siguen derrochando ese afán de triunfo, en su feudo poco hay que hacer. Nos gustaron, Eusebio, Plaza y Gustavo."

"DIARIO DE LERIDA"

"Contra pronóstico, la U. D. Lérida tuvo que inclinarse ante un rival que iba a más con las manecillas del reloj. El Vinaroz cuenta en sus filas con elementos muy valiosos, como Plaza, Pedro, Gustavo, Eusebio, etc. La victoria tal vez excesiva en tanteo, pero justa."

PI-CO-TA-ZOS

Habrá vuelo charter a Palma de Mallorca, con motivo del At. Baleares - Vinaroz, a jugar el 10 de diciembre. Organiza el popular forofu Juanito, el del restaurante especializado en carnes, con la colaboración técnica de una agencia de viajes.

El 12 de octubre, con el equipo de Valencia, correrá el Campeonato de España por regiones.

—oOo—

Viendo el Benicarló - Nules, la diferencia entre Preferente y Nacional se dejaba sentir. No descubrimos nada, claro. En liza los ex albiazules, Llorach y Rubert.

—oOo—

A través de las quinielas, el nombre de Vinaroz sonará a nivel nacional, y claro es, una publicidad así tiene su valor. El Vinaroz-Onteniente tendrá una expectación fuera de lo normal. Esta semana jugaremos a las quinielas y pondremos a uno fijo el partido de rivalidad regional. Pues no faltaría más.

—oOo—

Con el volante Boyero también es muy habilidoso. Fuimos con él a Tortosa y con su gentil esposa y Cristóbal. Muchos vinarocenses en los graderíos del Estadio. Vaya maravilla de instalaciones. Veintidós millones están presupuestados para las mejoras. Qué felicidad, Tortosa.

—oOo—

El partido Tortosa - Villarreal, de Copa, anduvo muy reñido, y el empate fictaba en el ambiente. Barberá, muy sobrio, muy seguro. Argimiro hizo cuatro galopadas de su marca. El público tortosino está con él. Un duelo espectacular, pero noble a más no poder.

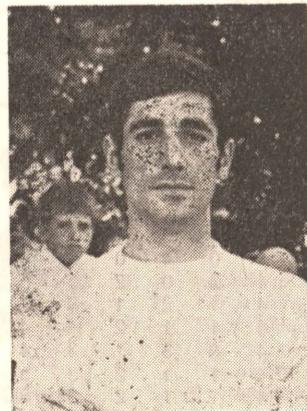
Estrellas
de la
Sociedad
Deportiva
IBIZA



ALAPONT



MARZAL



JUAN RAMON